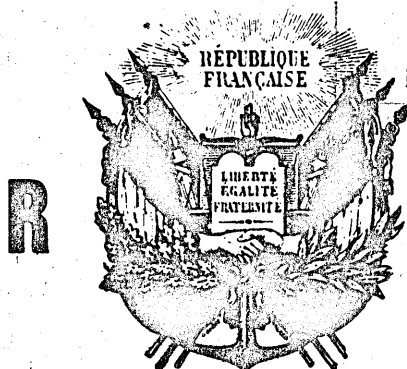


N° 372 MARS 1977

Condominium des Nouvelles-Hebrides  
Journal Officiel  
Enregistre le  
15 JUL 1977

N° 372 MARCH 1977



Registered  
Official Gazette  
New Hebrides Condominium



**CONDOMINIUM  
DES NOUVELLES-HEBRIDES  
JOURNAL OFFICIEL**

**NEW HEBRIDES CONDOMINIUM  
GAZETTE  
PUBLISHED BY AUTHORITY**

**CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES.**

**REGLEMENT CONJOINT N° 4 de 1977**

rendant exécutoire le Budget Ordinaire de l'Administration conjointe pour l'exercice 1976.

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES

VU les articles 5 et 7 et 2, paragraphe 2, du Protocole Franco-Britannique de 1914 ;

VU l'Annexe à l'Echange de Notes du 29 Août 1975 portant création de l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides en son article 14 tel que modifié ;

**ARRESENT**

**ARTICLE 1.-** Est rendu exécutoire le Budget Ordinaire de l'Administration Conjointe (Exercice 1976) arrêté tant en recettes qu'en dépenses à la somme de HUIT CENT QUATRE VINGT SIX MILLIONS VINGT CINQ MILLE QUARANTE SEPT FRANCS NEO-HEBRIDAI (886.025.047 FNH) ou la contrevaieur en livres sterling au taux de change officiel.

**NEW HEBRIDES CONDOMINIUM**

**JOINT REGULATION No 4 of 1977**

CF. 622/1/1

*TO bring into effect the estimates of revenue and expenditure of the Joint Administration for the year 1976.*

*MADE by the Resident Commissioners under the provisions of Articles 2:2 and 7 of the Anglo-French Protocol of 1914 and paragraph 2 of the Exchange of Notes between*

*the Governments of Her Britannic Majesty and the French Republic made at London on the 10th day February 1977.*

*Estimate of revenue and expenditure.*

1. *The estimates of revenue and expenditure of the Joint Administration for the year 1976 shall comprise both as to revenue and expenditure the sum of eight hundred and eighty six million, twenty five thousand and forty seven New Hebridean francs (886,025,047 FNH) or the equivalent thereof in pounds sterling at the current rate of exchange.*

*Authorisation of expenditure.*

2. *There shall be issued from General Revenue and other funds of the Joint Administration and applied for the service of the year not exceeding the amount specified in section 1 and the same shall be appropriated as set out in the Schedule.*

*Authorisation of control of expenditure*

3. *The Resident Commissioners may jointly authorise the Condominium Treasurer to control expenditure and revenue, according to his responsibilities as set out in Joint Standing Order No. 4 of 1957 within the limits fixed by*

**ARTICLE 2.-** Dans la limite de ce montant, les dotations de crédits gagés sur les recettes ordinaires et extraordinaires de l'Administration Conjointe et affectés au fonctionnement des services pour l'exercice budgétaire se terminant le 31 Décembre 1976, seront conformes au tableau de répartition joint en annexe.

**ARTICLE 3.-** Les Commissaires-Résidents pourront conjointement autoriser l'Ordonnateur et le Trésorier du Condominium à exercer chacun en ce qui le concerne le contrôle des recettes et des dépenses du présent exercice conformément aux dispositions du Règlement Conjoint n° 4 de 1957 et dans les limites fixées par cette autorisation, sans que le montant total des dépenses puisse excéder le montant des crédits figurant à l'article 1 ci-dessus.

**ARTICLE 4.-** Le présent Règlement Conjoint sera enregistré, publié et communiqué partout où besoin sera et prendra effet à compter du 31 Décembre 1976.

Port-Vila, le 28 Mars 1977

Le Commissaire- Résident de Sa Ma- jesté Britannique aux Nouvelles- Hébrides :	Le Commissaire- Résident de France aux Nouvelles- Hébrides :
J.S. CHAMPION	R. GAUGER

**A N N E X E**

**AU REGLEMENT CONJOINT N° 4 DE 1977**

<u>CHAPITRE</u>	<u>FNH</u>
1. Judiciaire	7.352.251
2. Finances et Ordonnance- ment et Magasins	36.914.263
3. Personnel	38.732.229
4. Postes et Téléphone	52.583.082
5. Radio	58.440.813
6. Météorologie	24.550.615
7. Mines et Hydrologie	7.097.325
8. Conservation Foncière	4.907.436
9. Topographie	26.862.456
10. Agriculture	51.883.892
11. Santé	39.265.265
12. Douanes	21.984.086
13. Contributions aux Ser- vices Sociaux	98.871.214
14. Subventions	40.106.900
15. Retraites et Pensions	35.941.233
16. Milices et Prisons	6.096.387

such authorisation and such expenditure shall not exceed the amount specified in section 1.

Citation and commencement.

4. This Regulation may be cited as the Joint Appropriation (1976) Regulation No. 4 of 1977 and shall upon its publication in the Condominium Gazette be deemed to have come into operation on the 31st day of December, 1976.

made at Vila this twenty-eight day of March, 1977.

The Resident Commissioner for the French Republic	Her Britannic Majesty's Resident Commissioner
--	--

R. GAUGER	J.S. CHAMPION
-----------	---------------

**SCHEDULE (Section 2)**

**EXPENDITURE**

<u>HEAD</u>	<u>FNH</u>
1 Judicial	7,352,251
2 Treasury, Ordonnancement and Stores	36,914,263
3 Establishment	38,732,229
4 Posts and Telecommunications	52,583,082
5 Radio	58,440,813
6 Meteorology	24,550,615
7 Mines and Hydrology	7,097,325
8 Lands Registry	4,907,436
9 Survey	26,862,456
10 Agriculture	51,883,892
11 Medical	39,265,265
12 Customs	21,984,086
13 Contributions to Social Services	98,871,214
14 Subventions	40,106,900
15 Pensions etc.	35,941,233
16 Police and Prisons	6,096,387
17 Ports and Marine	19,468,163
18 Public Works (Administration)	66,407,343
19 Public Works (Recurrent)	72,329,875
20 Statistics	6,289,350
21 Miscellaneous Common Services	72,781,821
22 Public Debt	52,058,200
23 Appropriations	4,200,100
24 Civil Aviation	37,261,184
25 Broadcasting	3,257,064
26 Language Laboratory	382,500
	-----
	886,025,047
	-----

(Or the equivalent thereof in pounds sterling)

**NEW HEBRIDES CONDOMINIUM**

**JOINT DECISION No 17 of 1977**

C.F. 132/4/9

IN EXERCISE of the powers conferred by subsection (1) of section 94 of the Representative Assembly (Elections) Regulation No. 30 of 1975, as amended, the Resident Commissioners.

17. Ports et Marine	19.468.163
18. Travaux Publics/Personnel	66.407.343
19. Travaux Publics/Fonctionnement	72.329.875
20. Statistiques	6.289.350
21. Dépenses diverses de fonctionnement	72.781.821
22. Dette Publique	52.058.200
23. Affectations	4.200.100
24. Aviation Civile	37.261.184
25. Station de Radiodiffusion	3.257.064
26. Laboratoire de Langues	382.500
	<hr/>
	886.025.047
	<hr/>

ou la contrevaieur en livres sterling .

**CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES**

**DECISION CONJOINTE N°17 de 1977**

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES

- VU, l'article 94, paragraphe 1, du Règlement Conjoint N° 30 de 1975 modifié relatif à l'élection des membres de l'Assemblée Représentative,

**D E C I D E N T :**

**ARTICLE 1.-** La Décision Conjointe N° 116 de 1976 est modifiée comme suit :

- Monsieur Hubert NEYRA, membre de la Commission du Contentieux Electoral, est remplacé par Monsieur Edgard VALETTE.

**ARTICLE 2.-** La présente décision conjointe prendra effet pour compter du 1er Mars et sera publiée au Journal Officiel du Condominium.

Port-Vila, le 4 Mars 1977

Le Commissaire-  
Résident de Sa  
Majesté Britan-  
nique aux Nou-  
velles-Hébrides,  
  
J.S. CHAMPION

Le Commissaire-  
Résident de  
France aux  
Nouvelles-  
Hébrides,  
  
R. GAUGER

**CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES**

**DECISION CONJOINTE N°18 de 1977**

accordant un (1) permis de recherches minières à la Société "MELANESIA EXPLORATIONS LIMITED" sur l'île de SANTO.

**HEREBY DECIDE**

that Joint Decision No. 116 of 1976, establishing the composition of the Electoral Disputes Committee is hereby amended by deleting the name of Hubert NEYRA where it appears under the list of members and replacing it by the name of Edgard VALETTE.

2. This Decision shall come into operation on the 1st day of March 1977 and shall be published in the Condominium Gazette.

MADE at Vila this fourth day of March, 1977.

The Resident Commissioner  
for the French Republic

Her Britannic Majesty's  
Resident Commissioner

R. GAUGER

J.S. CHAMPION

**NEW HEBRIDES CONDOMINIUM**

**JOINT DECISION No 18 of 1977**

IN PURSUANCE of the provisions of the Joint Mining Regulation No. 2 of 1957, as amended by the Joint Mining (Amendment) Regulation No. 7 of 1968, and the Joint Rules No. 1 of 1957, No. 11 and No. 12 of 1958 and No. 5 of 1973, the Resident Commissioners.

**HEREBY DECIDE :**

1. ONE (1) Prospecting Licence named:  
PIALAPA

situated on the island of ESPIRITU SANTO, is hereby issued to "MELANESIA EXPLORATIONS LIMITED" which holds Personal.

Authorisation No. 71 of 1976 issued by Joint Decision No. 58 of 1976.

The said prospecting licence is bounded by a square, the sides of which are set in the directions true NORTH-SOUTH and EAST-WEST and is defined in accordance with the plans dated December 1, 1976, attached to the application for the said licence, as shown in the schedule to this decision.

2. Within the area which it covers, the said Prospecting Licence confers on "MELANESIA EXPLORATIONS LIMITED" the exclusive right of prospecting for:

COPPER - GOLD - SILVER - LEAD - ZINC - IRON - NICKEL - ALUMINIUM - MERCURY - COBALT - PLATINIUM - CHROME - SULPHUR - ZIRCONIUM - GRAPHITE - DIAMOND - PHOSPHATES - NITRATES - TUNGSTEN - URANIUM - THORIUM - MOLYBDENIUM - ANTIMONY - SELENIUM - TELLURIUM - VANADIUM - BISMUTH - CADMIUM - BARIUM and MANGANESE.

3. The said prospecting licence shall be valid for two (2) years and shall have effect from the date of the signature of the two Resident Commissioners.

Its renewal shall be subject to the filing of an application drawn up in accordance with subsection 2 (5) of Joint Rules No. 1 of 1957.

In addition, a certified statement showing the amount of labour employed within the area of the licence hereby granted, shall be produced when renewal is applied for,

in accordance with sections 11, 12, and 13 of Joint Rules No. 11 of 1958.

4. "MELAVESIA EXPLORATIONS LIMITED" shall comply with any requirement that may later be imposed on the holders of Prospecting Licences.

MADE at Vila this ninth day of March, 1977.

The Resident Commissioner for the French Republic Her Britannic Majesty's Resident Commissioner

R. GAUGER

J.S. CHAMPION

SCHEDULE

NAME OF THE LICENCE and REGISTRATION NUMBER	REFERENCE POINT and COORDINATES	LENGTH OF THE SIDE OF THE SQUARE	RELATIONS OF THE LICENCE TO THE REFERENCE POINT
PIALAPA No. 1393	Summit of Mount LOLOHOE Altitude : 1.547 metres of coordinates X : 166° 41'24" Y : 15° 00'39"	10.000 metres	NORTH-WEST Corner of the square at 3.000 metres from reference Point, bearing 0° True NORTH

DATED at VILA this ninth day of March, 1977

The Resident Commissioner  
for the French Republic

R. GAUGER

Her Britannic Majesty's  
Resident Commissioner

J.S. CHAMPION

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES.

Vu, le règlement conjoint N°2 de 1957 fixant le règlement minier aux Nouvelles-Hébrides,

Vu, les arrêtés conjoints N° 1 de 1957, 11 et 12 de 1958, 5 de 1973, réglant les modalités d'application du régime minier sus-visé ;

Vu, le règlement conjoint N° 7 de 1968 modifiant le règlement conjoint N° 2 de 1957,

Vu, la demande de la société "MELANESIA EXPLORATIONS LIMITED" en date du 1er décembre 1976, enregistrée à cette même date sous le N° 1393,

Vu, le récépissé de versement des redevances superficielles N° 076-687 du 3 décembre 1976,

DECIDENT :

ARTICLE 1. Il est accordé à la société "MELANESIA EXPLORATIONS LIMITED" titu-

NEW HEBRIDES CONDOMINIUM  
JOINT DECISION No 19 of 1977

642/1/1

Acting in pursuance of the provisions of Section 1 of the Monetary Provisions Regulation No. 6 of 1973, the Resident Commissioners-

HEREBY DECIDE

1. That Joint Decision No. 114 of 1976 is hereby repealed.
2. That the official rate of exchange is hereby fixed at 100 New Hebridean Francs : 113 Australian cents.
3. This Decision shall upon its prior publication in the Condominium Gazette take effect from 2400 hours on 15th March, 1977.

MADE at Vila this fifteenth day of March, 1977

The Resident Commissioner  
for the French Republic

R. GAUGER

Her Britannic Majesty's  
Resident Commissioner

J.S. CHAMPION

laire de l'autorisation personnelle N°71 (D.C. N° 58 du 12.5.76) UN (1) permis de recherches minières, situé sur l'île de ESPIRITU SANTO et dénommé PIALAPA.

Ce permis est limité par un carré dont les côtés sont orientés NORD-SUD et EST-OUEST vrais, et définis conformément au plan joint à la demande sus-visée comme il est rappelé en annexe de la présente décision.

**ARTICLE 2.** Ce permis confère à la société "MELANESIA EXPLORATIONS LIMITED" le droit exclusif d'effectuer des travaux de recherches pour les minerais de: CUIVRE, OR, ARGENT, PLOMB, ZINC, FER, NICKEL, ALUMINIUM, MERCURE, COBALT, PLATINE, CHROME, SOUFRE, ZIRCONIUM, GRAPHITE, DIAMANT, PHOSPHATES, NITRATES, TUNGSTENE, URANIUM, THORIUM, MOLYBDENE, ANTIMOINE, SELENIUM, TELLURE, VANADIUM, BISMUTH, DADMIUM, BARYM et MANGANESE. à l'intérieur du périmètre considéré.

**ARTICLE 3.** Ce permis est valable pour une durée de DEUX (2) années, à compter du jour de sa signature, par les deux Commissaires-Résidents et devra pour être renouvelé faire l'objet d'une demande établie conformément aux dispositions de l'article 2-5 de l'arrêté conjoint N° 1 de 1957 sus-visé.

En outre, les justifications prévues par les dispositions des articles 11, 12 et 13 de l'arrêté conjoint N° 11 de 1958 devront être apportées au moment du dépôt de la demande du renouvellement.

**ARTICLE 4.** La société "MELANESIA EXPLORATIONS LIMITED" devra se conformer à toute obligation qui pourrait être imposée par la suite aux titulaires de permis de recherches.-

Fait à Port-Vila, le 9 Mars 1977

Le Commissaire-  
Résident de Sa  
Majesté Britan-  
nique aux Nou-  
velles-Hébrides,  
J.S. CHAMPION

Le Commissaire-  
Résident de  
France aux Nou-  
velles-  
Hébrides,  
R. GAUGER

ANNEXE

:NOM DU	: POINT DE	:LONGUEUR	: DEFINI-
:PERMIS	: REPERE	: DU	: TION DU:
:et N°	: et COOR-	: CARRE	: RATTACHE-
:d'ENRE-	: DONNEES	:	: MENT DU :
:GISTRE-	:	:	: PERMIS AU:
: MENT	:	:	: POINT RE-:
:	:	:	: PERE :

NEW HEBRIDES CONDOMINIUM  
JOINT DECISION No 20 of 1977

F. 1134/6/24

ACTING in accordance with the provisions of Rule 4 of the Joint Local Government (Town Wardens) Rules No. 30 of 1975, made under the provisions of sections 27 and 49 of the Joint Local Government Regulation No. 1 of 1975, the Resident Commissioners.

HEREBY DECIDE

that the said Joint Local Government (Town Wardens) Rules shall come into force on the first day of April 1977.

MADE at Vila this twenty-first day of March, 1977.

French Resident Commissioner Her Britannic Majesty's  
for the Republic of France Resident Commissioner

R. GAUGER

J.S. CHAMPION

NEW HEBRIDES CONDOMINIUM  
JOINT DECISION No 21 of 1977

F. 1432/1/4

Acting in accordance with the provisions of Rule 2 of the Joint Business Licences Arbitration Commission Rules No. 2 of 1976, made under the provisions of section 5 of the Joint Business Licences (No. 2) Regulation No. 28 of 1973, the Resident Commissioners.

HEREBY DECIDE

1. That Messrs. R. AH POW, R. HALLOT and I. MACKINTOSH shall be appointed to serve on the Business Licences Arbitration Commission as nominees of the Chamber of Commerce.

Messrs. R. BACON, J. STEGLER and K. KALSAKAU shall be appointed as alternate members to the above persons.

2. Mr. JACQUES CARLOT (with M. RAYMOND COLLARDEAU as his alternate) and Mr. JEAN-PIERRE BAPTISTA shall be appointed to serve on the said Commission as nominees of professional associations and trade unions.

3. This Decision shall have effect for the period of one year from the date of its publication in the Condominium Gazette.

MADE at Vila this twenty-fourth day of March, 1977.

The Resident Commissioner Her Britannic Majesty's  
for the French Republic Resident Commissioner

R. GAUGER

J.S. CHAMPION

: PIALAPA: Sommet	: Angle
: N°1 393 du Mont	: :NORD-OUEST:
: LOLOHOE	: du permis:
: Altitude	: situé à
: 1 547 mè-	: 3 000 mè-
: tres de	: tres du
: coordon-	: point re-
: nées	: père dans:
: X :	: la direc-
: 166°41'24"	: tion 0°
: Y :	: NORD VRAI:
: 15°00'39"	:

PORT VILA, le 9 Mars 1977.

Le Commissaire-  
Résident de Sa  
Majesté Britannique  
aux Nouvelles-  
Hébrides,

J.S. CHAMPION

Le Commissaire-  
Résident de  
France aux  
Nouvelles-  
Hébrides,

R. GAUGER

### CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES

#### DECISION CONJOINTE N°19 de 1977

relative au taux de change officiel

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET  
DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-  
HEBRIDES

- VU le règlement conjoint n° 6 de 1973 ;
- VU la décision conjointe n° 114 de 1976 ;

#### DECIDENT

**ARTICLE 1.-** En vue des paiements effectués par ou au profit de l'Administration Conjointe, le taux officiel est fixé comme suit à compter du 15 mars 1977 à Minuit.

- 100 francs néo-hébridais = 113 cents.

**ARTICLE 2.-** La présente décision conjointe qui abroge la décision conjointe n° 114 de 1976, sera enregistrée, publiée et communiquée partout où besoin sera selon la procédure d'urgence et prendra effet du jour de sa publication au Journal Officiel du Condominium.

Port-Vila, le 15 Mars 1977

### NEW HEBRIDES CONDOMINIUM

#### JOINT DECISION No 22 of 1977

*IN EXERCISE of the powers conferred by Section 31 A of the New Hebrides Joint Native Prisons Administration Regulation No. 6 of 1975 as amended, the Resident Commissioners.*

#### HEREBY DECIDE

that the following prisoners, namely -

Jean-Paul KALI  
Pierre PEDRO  
Alphonse MAURICE  
Freddy ARSEN  
Harris TAKAU

Auguste KLAN  
Robert KALOTIP  
Georges SAVDRE  
John KALMET

*detained in the French prison at Vila shall be released on licence on the condition that during the remainder of the term of imprisonment of one year imposed on each of them by the Joint Court on 10th August 1976 and which commenced on 14th July 1976, each such prisoner shall keep the peace and be of good behaviour.*

2. *Upon any breach of the foregoing condition, the said prisoner shall be recalled into custody.*

3. *This Decision shall have effect from the date of its notification to the said prisoner.*

MADE at Vila this twenty-fifth day of March, 1977.

The Resident Commissioner  
for the French Republic

R. GAUGER

Her Britannic Majesty's  
Resident Commissioner

J.S. CHAMPION

#### NOTICE

*Pursuant to the provisions of Article 15 of Joint Rule No. 3 of 1930, the Registrar of Land Titles in the New Hebrides gives notice that, after a declaration of loss made on 21st February 1977 by M. Georges CALO, certificate of Title n° 2-274 is cancelled today and is no longer valid.*

Vila, 2nd March 1977

P. PRE

#### NOTICE

*Pursuant to the provisions of Article 15 of Joint Rule n° 3 of 1930, the Registrar of Land Titles in the New Hebrides gives notice that, after a declaration of loss made on 23rd February 1977 by Me RIGAUT, Registrat-Notary, acting on the behalf of the Heirs of the late Mrs DELCUNG SAINT MARTIN Marie Louise, widow of RATARD, certificate of Title n° 469 is cancelled today and is no longer valid.*

Vila, 2nd March 1977

P. PRE

Le Commissaire-  
Résident de Sa  
Majesté Britan-  
nique aux Nou-  
velles-Hébrides :

J.S. CHAMPION

Le Commissaire-  
Résident de  
France aux  
Nouvelles-  
Hébrides :

R. GAUGER

CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES  
DECISION CONJOINTE N°20 de 1977

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET  
DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-  
HEBRIDES

- VU les dispositions de l' article 4 de  
l'Arrêté Conjoint n° 30 de 1975 portant  
création d'une force de gardes munici-  
paux destinée à aider les Maires dans  
l'exercice de leurs pouvoirs,

- VU les articles 27 et 49 du Règlement  
Conjoint n° 1 de 1975 relatif aux Col-  
lectivités locales,

DECIDENT

ARTICLE 1 : L'arrêté conjoint n° 30 de  
1975 prendra effet à compter du 1er A-  
vril 1977.

ARTICLE 2 : La présente décision entre-  
ra en vigueur à compter de la date de sa  
publication au Journal Officiel du Con-  
dominium.

Fait à Port-Vila, le 21 Mars 1977

Le Commissaire-  
Résident de Sa  
Majesté Britan-  
nique aux Nou-  
velles-Hébrides

J.S. CHAMPION

Le Commissaire-  
Résident de  
France aux  
Nouvelles-  
Hébrides

R. GAUGER

CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES  
DECISION CONJOINTE N°21 de 1977

Portant désignation des membres com-  
posant la Commission d' Arbitrage des  
Patentes.

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET  
DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-  
HEBRIDES

VU : l' article 5 du Règlement Conjoint  
N° 28 de 1973 sur les patentes ;

VU : l'article 2 de l' Arrêté Conjoint

NOTICE

*The Registrar of Land Titles in the New Hebrides  
informs the public that the cancellation notice concerning  
the certificate of Title n° 469, published in the Gazette,  
must be considered null and void as the aforesaid certi-  
ficate has been recovered.*

Vila, 10th March 1977

P. PRE

N° 2 de 1976 relatif à la Commission  
d'Arbitrage des Patentes ;

DECIDENT

ARTICLE 1.- Messieurs R. AH POW,  
R. HALLOT, I. MACKINTOSH sont désignés  
pour siéger à la Commission d'Arbitrage  
des Patentes en tant que représentants  
de la Chambre de Commerce.

Ils seront suppléés le cas échéant  
par Messieurs R. BACON, J. STEGLER et  
K. KALSAKAU.

ARTICLE 2.- Monsieur Jacques CARLOT,  
suppléé le cas échéant par Monsieur Ray-  
mond COLARDEAU, et Monsieur Jean-Pierre  
BAPTISTA sont désignés pour siéger à la  
Commission d'Arbitrage des Patentes en  
tant que représentants des Syndicats et  
Organisations Professionnels.

ARTICLE 3.- La présente Décision Con-  
jointe qui sera enregistrée, publiée et  
communiquée partout où besoin sera,

prendra effet pour compter de la date  
de sa publication au Journal Officiel  
du Condominium et pour une durée de UN  
an.

Fait à Port-Vila, le 24 Mars 1977

Le Commissaire-  
Résident de Sa  
Majesté Britan-  
nique aux Nou-  
velles-Hébrides,

J.S. CHAMPION

Le Commissaire-  
Résident de  
France aux  
Nouvelles-  
Hébrides,

R. GAUGER

CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES  
DECISION CONJOINTE N°22 de 1977

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET  
DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-  
HEBRIDES



D E C I D E N T :

ARTICLE 1.- Les nommés :

KALI Jean-Paul	KLAN Auguste
PEDRO Pierre	KALOTIP Robert
MAURICE Alphonse	SANDRE Georges
ARSEN Freddy	KALMET John
TAKAU Harris	

détenus à la Prison Française de Port-Vila, sont admis à bénéficier d'une mesure de libération conditionnelle, sous réserve que pendant la période restant à couvrir jusqu'au terme de la peine de UN AN d'emprisonnement chacun, qui leur a été infligée par le Tribunal Mixte le 10 AOUT 1976), ils restent paisibles et observent une bonne conduite.

ARTICLE 2.- En cas de manquement à ces conditions, ils pourront être réincarcérés.

ARTICLE 3.- La présente Décision Conjointe prendra effet pour compter de la date de sa notification aux intéressés.

Port-Vila, le 25 Mars 1977

Le Commissaire- Résident de Sa Majesté Britan- nique aux Nou- velles-Hébrides,	Le Commissaire- Résident de France aux Nouvelles- Hébrides,
J.S. CHAMPION	R. GAUGER

AVIS

Conformément aux dispositions de l'article 15 de l'arrêté conjoint n° 3 de 1930, le Conservateur de la Propriété Foncière aux Nouvelles-Hébrides informe le public que, à la suite d'une déclaration de perte faite le 21 Février 1977 par Monsieur Georges CALO, le duplicata du Titre n° 2 274 est annulé ce jour et n'a plus aucune valeur.

Port-Vila, le 2 Mars 1977

P. P R E

AVIS

Conformément aux dispositions de l'article 15 de l'arrêté conjoint n° 3 de 1930, le Conservateur de la Propriété

Foncière aux Nouvelles-Hébrides informe le public que, à la suite d'une déclaration de perte faite le 23 Février 1977 par Maître RIGAUT, Greffier-Notaire, agissant pour le compte des héritiers de feu Mme DELCUNG SAINT MARTIN Marie Louise, Veuve RATARD, le duplicata du Titre n° 469 est annulé ce jour et n'a plus aucune valeur.

Port-Vila, le 2 Mars 1977

P. P R E

AVIS

Le Conservateur de la Propriété Foncière aux Nouvelles-Hébrides informe le public que l'avis d'annulation du duplicata du Titre n° 469, publié dans le Journal Officiel, doit être considéré comme nul et non avenu, le duplicata précité ayant été retrouvé.

Port-Vila, le 10 Mars 1977

P. P R E